

# du bout du monde



n°24  
mai 2020

[www.lequesnoy-nouvellezealande.fr](http://www.lequesnoy-nouvellezealande.fr)

[kiwilequesnoy@wanadoo.fr](mailto:kiwilequesnoy@wanadoo.fr)



## ÉDITO

Bien sûr, nous pensions vivre un ANZAC-DAY et un 20<sup>ème</sup> anniversaire dans la joie, le partage de nos souvenirs, l'évocation de nos projets ; l'hommage aussi aux "pères fondateurs de l'association" et à tous ceux qui s'y sont engagés ; l'hommage, comme chaque année, aux jeunes néo-zélandais tombés pour la libération de notre ville.

Il n'en a rien été ; la faute à cet affreux virus planétaire. Mais aujourd'hui l'essentiel n'est pas là ; ce qui importe, c'est de sortir dans de bonnes conditions de cette épreuve (quand ?), sans conséquences tragiques pour nos familles et amis, en bonne santé physique et pas trop perturbés par ces mois durant lesquels nos relations familiales, amicales et sociales ont été parfois mises en difficulté.

Dans l'attente de meilleurs jours, chers adhérents de Le QUESNOY NOUVELLE-ZÉLANDE, je vous espère ni trop résignés ni trop impatients et de toutes les manières, prudents et respectueux de notre vie collective. Nous avons voulu avec le CA maintenir le lien entre nous tous ; vous avez été destinataires - en particulier- d'un message vous précisant comment nous avons envisagé les journées des 24 et 25 Avril ainsi que quelques échéances de reports possibles de ces propositions vers le dernier trimestre de 2020.

La newsletter n° 24 vous apporte des -pour l'instant virtuel- de reprise de nos plus facile d'être précis quand, d'ici mesures de déconfinement seront

En attendant des jours revoir tous à l'occasion de notre ou de notre excursion annuelle 19 Septembre), c'est l'ensemble vous adresse son salut fraternel.

Bonne lecture.  
Gérard Richon, Président.



informations sur l'actualité et sur un calendrier activités ; il nous sera vraisemblablement à quelques semaines, les effets des visibles.

meilleurs, dans l'attente de vous Assemblée Générale par exemple (toujours programmée le samedi du Conseil d'Administration qui

Des membres de l'Association répondent à l'invitation de Madame l'Ambassadrice de Nouvelle-Zélande

"Nous ne les avons pas oubliés. Respect de la minute de silence à 11H00 et Nicole a entonné l'hymne Néo-Zélandais. Nicole et Francis Dassigny"



# Un ANZAC DAY...

## à minima mais émouvant et chaleureux

Quelques jours avant le 26 Avril - dimanche de l'ANZAC-DAY - Madame le Maire Marie Sophie Lesne avait contacté Monsieur Georges Lagny, représentant des Associations d'Anciens Combattants, et Gérard Richon, Président de notre Association, pour étudier la possibilité d'une présence symbolique au Mémorial Néo-Zélandais.

De son côté, Madame Jane Coombs, Ambassadeur de Nouvelle-Zélande en France, avait adressé un message à différents acteurs institutionnels, exprimant son souhait de voir la population rendre un hommage par la pensée ou par un geste symbolique à leur propre domicile.

Ils étaient quatre, ce dimanche 26 Avril à 11 heures pour une courte cérémonie en l'absence de tout public, respectant les distances exigées, Monsieur le Sous-Préfet Alexander Grimaud s'étant en effet joint au petit groupe.

Mme Le Maire, après le dépôt de gerbe, a prononcé une courte allocution empreinte d'émotion et de chaleur à l'égard de nos amis néo-zélandais, eux aussi victimes de l'épidémie.

Les cloches de l'église et le carillon se sont fait entendre.

Des membres de notre Association ont vécu ce moment de recueillement chez eux certes, mais en communion avec nous tous.

### Message de Madame l'Ambassadrice

*Tout d'abord, j'espère que vous et vos proches se portent bien en ces moments difficiles.*

*Je vous remercie de votre message, et je l'accueille à la fois avec de la tristesse, n'ayant pas pu vous rejoindre cette année pour les commémorations de l'Anzac Day, mais aussi beaucoup de reconnaissance car comme chaque année les habitants de Le Quesnoy et votre Association ont donné de leur temps pour organiser ces hommages.*

*J'ai pu voir des images de la cérémonie organisée en petit comité. Celle-ci en était tout aussi émouvante. Nous avons d'ailleurs relayé ces images sur nos réseaux sociaux. J'espère fortement pouvoir être présente et partager ces moments avec Le Quesnoy l'année prochaine!*

*Cette solidarité entre la France et la Nouvelle-Zélande me touche beaucoup et je vous remercie encore une fois de votre soutien continu.*

*Mes sincères amitiés, prenez soin de vous,*

*Jane Coombs*

*Ambassador to France, Cote d'Ivoire, Monaco, Portugal and Senegal  
Permanent Representative to the OECD  
New Zealand Embassy Paris | Te Aka Aorere*





# Inauguration des Jardins de la paix de Passchendaele et du Quesnoy

Le mardi 19 novembre 2019, notre Association était représentée lors de l'inauguration de deux jardins de la paix. Le matin, nous sommes partis pour Passchendaele dans le bus affrété par la Mairie, avec une classe de l'école CHEVRAY et des représentants des associations quercitaines. Le jardin français y a été inauguré dans une clairière du parc du musée en présence de son excellence Hélène Farnaud-Defromont, Ambassadrice de France auprès du Royaume de Belgique, de Madame Marie-Sophie Lesne, Maire de Le Quesnoy et Vice-Présidente de notre région, de Dirk Sioen, Maire de Zonnebeke et de nombreux représentants d'Associations d'anciens combattants belges et français.

Ce jardin nommé «jardin de 100 ans» a été créé par les paysagistes français Mathieu Gontier et Pierre David. Il évoque dans une clairière la renaissance de la nature et de la forêt sur des sols dévastés par les combats.

Après les différentes allocutions, les élèves de l'école Chevray ont interprété «l'hymne à la joie» qui est devenu l'hymne européen. La matinée s'est achevée par une collation à côté du Musée.



De retour au Quesnoy, nous avons pu assister l'après-midi avec plusieurs de nos membres à l'inauguration du Jardin Belge. Nommé " À l'assaut des remparts ", ce jardin de la paix a été créé par les paysagistes Mathieu Allain et Thomas Van Eeckhout. Comme un miroir, il montre la projection des remparts sur le sol gazonné de la forteresse. Une autre classe de l'école Chevray a pu interpréter " L'hymne à la joie ".

Sir Donald McKinnon, Président du Trust qui prépare le futur musée, était de passage au Quesnoy et a pu se joindre aux personnalités.





# Graeme ALLWRIGHT

Cet ami du Quesnoy - Il s'y était produit plusieurs fois, en particulier en 2004 et 2014 - est décédé à l'âge de 94 ans, le 10 février 2020 à Couilly-Pont-aux-Dames en Seine et Marne.

Ceux qui ont assisté à un de ses tours de chant se rappellent son physique, sa simplicité, son élégance, sa proximité avec le public.

Interprète, compositeur et parolier d'origine néo-zélandaise, il écrivait et parlait une très belle langue française ; artiste inspiré par Léonard Cohen, Bob Dylan et par le répertoire traditionnel américain, il est également l'auteur de la traduction en français de la chanson de Noël "Petit Garçon" et de nombreuses ballades.

Grand voyageur, il a quitté très jeune sa Nouvelle-Zélande natale pour Londres ; en 1948 il fait la rencontre de la comédienne Catherine Dasté - issue d'une famille de théâtre - et l'épouse. Le couple rentre en France et s'installe en Côte d'Or. Graeme exerce alors de multiples métiers, bons lieux d'intégration dans la société française. Il compose et chante des blues et, encouragé par des amis, il monte à Paris en 1960. Il chante chaque soir à la Contrescarpe, cabaret parisien en vogue et il rencontre alors Colette Magny et Marcel Mouloudji qui l'encouragent à persévérer et à composer : deux premiers albums aux tonalités de "protest song" sont édités en 1960 et 1968.

À 40 ans, il va alors connaître le succès et devient une voix qui parle à la jeunesse de cette époque. Sa chanson devient un art de vivre, une philosophie et un partage ; il y dénonce - de façon moqueuse mais non agressive - le conformisme et les injustices ; ses appels à la Liberté vont alors séduire des publics de tous âges.

Graeme Allwright milite contre l'injustice sociale, la main-mise des grands sur les faibles, et pour la non-violence. Il prône un changement du monde par un travail de conscience de chacun. Il pense que le monde matérialiste dans lequel nous vivons doit aller vers son terme par les mutations de nos vies personnelles.

L'association Le Quesnoy Nouvelle-Zélande a voulu lui rendre cet hommage. La ville du Quesnoy peut être fière d'avoir accueilli un artiste visionnaire et tellement sympathique.

**Graeme Allwright** en 2004 au Théâtre des 3 Chênes.

Extraits de l'un des très beaux textes du répertoire de Graeme Allwright, et sans doute un des plus autobiographiques :

"Il faut que je m'en aille"

Le temps est loin de nos vingt ans  
Des coups de poings, des coups de sang  
Mais qu'à c'la n'tienne : c'est pas fini  
On peut chanter quand le verre est bien rempli

*Buvons encore une dernière fois*

*À l'amitié, l'amour, la joie*

*On a fêté nos retrouvailles*

*Ça m'a fait d'la peine*

*Mais il faut que je m'en aille*

...

Je suis parti changer l'étoile  
Sur un navire, j'ai mis la voile  
Pour n'être plus qu'un étranger  
Ne sachant plus très bien où il allait

...

J't'ai raconté mon mariage  
À la mairie d'un p'tit village  
Je rigolais dans mon plastron  
Quand le maire essayait d'prononcer mon nom

...



# La Solidarité à l'échelle de la planète!



Ci-dessus : le joyeux confinement chez Michèle !

Nous sommes le lundi 23 mars 2020, la Nouvelle-Zélande est en niveau d'alerte 3 et la situation des étrangers en Nouvelle-Zélande se complique sévèrement. En effet, ce jour-là la Première Ministre néo-zélandaise fait une nouvelle annonce prévoyant le passage au niveau d'alerte 4 sous 48h. Les directives du gouvernement sont les suivantes : *“À partir de mercredi 23h59, et ce pour endiguer la propagation de l'épidémie Covid-19, l'endroit où nous sommes est l'endroit où nous devons rester jusqu'à la fin du confinement”*.

Un jeune couple de Français sauvés par l'entraide “ Le Quesnoy Nouvelle-Zélande ” pendant le confinement nous partage son expérience :

*“ À la suite de cette annonce, un mouvement de panique s'est emparé de nous. Nous n'avions pas de logement pour cette période de confinement, nos billets d'avions avaient été annulés à la dernière minute à cause de la fermeture des frontières et nous devons rendre notre location de van. Dans cette situation de crise nous nous sommes rapprochés de l'association “ Le Quesnoy Nouvelle-Zélande ” qui a été très réactive malgré les 12h de décalage horaire ! Elle nous a mis directement en contact avec Greg Moyle qui nous a lui-même mis en contact avec Michèle Whitecliffe. Quelques heures seulement après notre appel nous avons donc été accueillis de la meilleure des manières chez cette merveilleuse personne pour le temps du confinement. Nous tenons donc à remercier l'association “Le Quesnoy Nouvelle-Zélande” pour sa rapidité et son efficacité face à cette situation inédite, Greg Moyle pour sa bienveillance et sa solidarité, et enfin Michèle Whitecliffe pour sa gentillesse incroyable et son merveilleux accueil. Encore merci à tous c'est véritablement un miracle ! ”.*

C'est donc deux semaines qu'ont passées les jeunes Français chez Michèle Whitecliffe, avant de pouvoir rentrer en France à bord de l'un des rares avions faisant encore la liaison entre les deux pays en cette période très particulière. Deux semaines merveilleuses, rythmées par la joie et la bonne humeur au sein de ce trio, et dont ils se souviendront encore longtemps !

Rémi Cousin et Laurine Hequet (petite-fille de Mireille Canion, aidée de **Marie-José Burlion** pour la prise de contact avec Greg Moyle).

## L'évolution de la pandémie en Nouvelle-Zélande

Pourtant isolée dans le Pacifique, la Nouvelle-Zélande n'a pas échappé à la contamination. Le 21 mars, les quelques cas provenant de personnes entrant au pays avaient été tracés et isolés, et les réunions ou spectacles limités à 500 personnes. Le Premier ministre, Madame Jacinda Ardern, observant l'évolution mondiale, a décrété dès le 25 mars un confinement de la population. Chaque groupe familial devait rester à la maison, et ne pouvait se déplacer que dans un environnement proche, en se maintenant dans une "bulle" de 2m des autres promeneurs.

Le 3 avril, on déplorait un décès, et un petit millier de cas avérés ou probables.

Le 11 mai, le confinement était partiellement levé, les commerces ont pu ouvrir, avec une distanciation de 1m, et les réunions sont limitées à 10 personnes. Le pays comptait alors 21 décès, et de l'ordre de 1500 cas. Nul doute que l'insularité, une réaction gouvernementale rapide et le sens de la responsabilité des habitants aient relativement permis d'épargner le pays.

## À propos de la cotisation 2020

C'est habituellement au moment de l'Assemblée Générale annuelle ou au cours des journées de l'Anzac Day que la cotisation est très largement acquittée par vous tous. Cette année, l'A.G. devait se tenir le vendredi 24 avril, juste avant notre concert d'anniversaire. Vous savez ce qu'il en fut ...

Pour cette année 2020, le montant de la cotisation reste fixé à 17 euros ; c'est l'Assemblée Générale d'avril 2019 qui statutairement, avait décidé de sa reconduction. Attendons celle de 2020 (voir proposition de date par ailleurs) pour décider du montant de la cotisation 2021.

Nous vous invitons donc à nous faire parvenir le montant de votre cotisation 2020, soit 17 € par membre, par chèque libellé à l'ordre de l'Association Le Quesnoy Nouvelle-Zélande, adressé à :

ASSOCIATION LE QUESNOY NOUVELLE-ZÉLANDE  
Hôtel de ville - rue du Maréchal JOFFRE - 59530 LE QUESNOY

## Perspectives sur les activités de l'Association

Septembre-Novembre 2020

Nous comptons - avec prudence et sans précipitation en fonction de l'évolution de la situation de l'épidémie et des contraintes qui pourraient nous être imposées - relancer quelques propositions au cours de l'automne.

- 1) Le Conseil d'Administration pourrait se réunir le jeudi 28 Mai (avec les précautions requises) puis fin Juin pour délibérer et adopter les initiatives envisagées.
- 2) Le Samedi 19 Septembre : nous confirmons notre excursion annuelle, cette fois à ARRAS ; le programme de la journée comporte une visite spectaculaire aux carrières WELLINGTON, là où les tunneliers néo-zélandais ont laissé une trace ineffaçable ; le déjeuner sera pris dans un restaurant du centre-ville et l'après-midi nous permettra de découvrir la Citadelle et les places du centre, hauts lieux historiques et architecturaux.

Réservez votre samedi ; une fiche d'inscription détaillée vous sera adressée en première quinzaine d'Août.

- 3) Mercredi 4 Novembre ; journée de commémoration de la libération de la ville. Nous vous la proposons plus affirmée qu'à l'habitude :
  - 15H30 : Hôtel de Ville: notre Assemblée Générale ordinaire dans sa forme habituelle (Rapport d'activité, rapport financier, perspectives).
  - 17H30 : Inauguration du banc public dédié offert par l'Association (square du beffroi et du monument aux morts).
  - Cérémonie au Mémorial Néo-Zélandais.
  - 19heures : Pour tous les présents, pot de l'amitié et petit lunch offert par LQNZ.

Peut-être pourrions-nous prolonger par une proposition de début de soirée au Théâtre Des Trois Chênes ? À l'heure où nous rédigeons ces lignes, il est prématuré d'aller aussi loin !

- 4) Entre le 6 et le 11 Novembre (encore une certaine approximation ! ), partenariat reconduit avec QUERCINEMA pour la projection d'un film **Documentaire** sur la Nouvelle-Zélande. Nous sommes en recherche de ce document avec Cinéligue et nous interrogeons l'INA et la Cinémathèque Nationale sur une possibilité de prêt ou de location.
- 5) Le Vendredi 20 Novembre, à 19H30, Salon d'Honneur de l'Hôtel de Ville :  
Conférence de Mme Jeanne-Marie DINEUR, agrégée d'Anglais et membre d'un groupe de recherche international : "Trois navigatrices des mers du sud, aventurières ou exploratrices".

Nous espérons vous rencontrer nombreux à ces manifestations avec l'aide d'une situation plus propice aux rencontres.

